



**Galerija Akademije likovnih umjetnosti
Ilica 112, Zagreb**

Otvorenje izložbe: 4. 10. 2021.

Trajanje izložbe: 4. 10. – 13. 10. 2021.

INTERPRETACIJE

IZDAVAČ

ICARUS Hrvatska

ZA IZDAVAČA

Vlatka Lemić

UREDNIKA KATALOGA

Letricija Linardić

AUTORI TEKSTOVA

Vlatka Lemić

Melinda Kostelac

Letricija Linardić

POSTAV IZLOŽBE

Melinda Kostelac

Letricija Linardić

DIZAJN KATALOGA

Korina Hunjak

FOTOGRAFIJE

Ivan Vranjić

NAKLADA

200 komada

Zagreb, rujan 2021.

Zahvaljujemo Akademiji likovnih umjetnosti u Zagrebu na ustupanju galerije i pomoći u realizaciji izložbe.

Ova izložba je bila prikazana tijekom mjeseca lipnja i srpnja 2021. u Rijeci na Akademiji primijenih umjetnosti u sklopu završne izložbe studentskih radova.

Tiskano uz potporu programa Kreativne Europe u okviru projekta CREARCH.



Projekt CREARCH - kreativna interpretacija arhivskih izvora

01

Udruga ICARUS Hrvatska partner je u projektu Kreativne Europe CREARCH – CReative European ARCHives as innovative cultural hubs (2018. – 2021.) posvećenom promociji i kreativnom predstavljanju arhiva i arhivskih izvora u javnosti te razvoju nove publike. Ideja CREARCH-a je povećavati broj i proširiti strukturu arhivske publike (korisnika i posjetitelja arhiva), tj. novim načinima komuniciranja povijesti, likova, mjesta i lokalnih tradicija dokumentiranih u arhivskim zapisima, kroz vizualne, digitalne i transmedijske izvedbe i događanja uživo upoznati što više ljudi s arhivima i značajem gradiva koje oni čuvaju.

Tijekom trajanja projekta ICARUS Hrvatska je organizirala različite edukacijske programe za baštinske stručnjake, kreativne i multimedijske aktivnosti koje uključuju interakciju s publikom te druga događanja usmjerena na otvaranje arhiva javnosti. Uz raznovrsna predavanja i radionice vezane uz primjenu digitalnih tehnologija u području kulturne baštine, objavljen je priručnik *Razvoj publike* te pokrenuta multimedijalna platforma „Priče iz arhiva“ koja prikuplja arhivske zapise s neobičnim pričama, životnim putevima i jedinstvenim sadržajima. Virtualnim okupljanjem različitih arhiva i imatelja arhivskih zbirki – na internetu, mobilnim aplikacijama, izložbama i interakcijom s publikom – predstavljaju se priče skrivene u arhivskim zapisima i potiče stvaranje, prenošenje i interpretaciju novih priča. U arhivima su pohranjene milijarde zapisa, a svaki od njih čuva priče o ljudima, događajima, mjestima i svijetu oko nas.

Projektne aktivnosti koje se bave komunikacijskim modelima i inovativnim umjetničkim pripovijedanjem arhivskih priča odvijale su se u suradnji s Arhivom Akademije likovnih umjetnosti u Zagrebu i Arhivom za likovne umjetnosti HAZU. Njihovim su zajedničkim radom u travnju 2021. realizirane dvije izložbe: virtualna *Volja je kostur – Želja je mišićje / Rudolf Valdec i Bela Csikos Sessia: anatomski atlas za umjetnike* i

Uvod

fizička *Sat anatomije nekad i sad*, koja je bila postavljena u Galeriji Šira u Zagrebu od 6. do 20. travnja 2021. Ove izložbe predstavljaju dva pristupa stručne i kreativne razrade finaliziranog koncepta udžbenika iz 1914. namijenjenog studentima Akademije, koji je uslijed nesklonih okolnosti ostao neobjavljen. Kompleksnost i višeznačnost ovog arhivskog zapisa, važnog za proučavanje povijesti pedagoške metodologije umjetničkog obrazovanja, ali istovremeno i autentičnog autorskog koncepta dvojice umjetnika, potaknula je suradnju dviju institucija povezanih njegovom prirodom i sudbinom – nastao je na Akademiji likovnih umjetnosti u Zagrebu, a čuva se u ostavštini Rudolfa Valdeca u Arhivu za likovne umjetnosti HAZU. Prateći različite aspekte promišljanja i medijske okvire ove arhivske priče, započela je i nova projektna suradnja s Akademijom primijenjenih umjetnosti u Rijeci, koju dokumentira ovaj Katalog. Pod vodstvom red. prof. art. Letricije Linardić studenti Akademije svojim su umjetničkim interpretacijama nastavili komunicirati ovaj jedinstveni arhivski zapis te se njihovim predstavljanjem u Rijeci i Zagrebu nadamo potaknuti nova pripovijedanja, formate i perspektive – jer arhivske se priče mogu pisati unatrag i uvijek iznova.

Doc. dr. sc. Vlatka Lemić

Od artefakta do interpretacije

Projekt CREARCH posvećen je razvoju nove publike i kreativnoj interpretaciji arhivskih izvora. Lajtmotiv ove izložbe je neobjavljena knjiga anatomskeg atlasa *Plastička anatomija* autora profesora slikarstva Bele Csikosa Sessije te kipara i profesora Rudolfa Valdeca.

Jedan od specifično klasičnih momenata u obrazovanju likovnih umjetnika je program nastave anatomije čovjeka kroz povijesnu i suvremenu prizmu.

Ova izložba prikazuje radove studenata preddiplomskih studija druge godine primijenjene umjetnosti na izbornom kolegiju Grafike, a na temu povijesno važne neobjavljene knjige iz anatomije koja je još davno trebala ugledati svjetlo dana. Požutjeli papiri, rukopis autora umjetnika, njihovi crteži dijelova tijela bili su povod ovom malom projektu. Tema projekta bilo je propitivanje i razmišljanje kroz anatomiju u kontekstu duhovnosti, suvremenog života, interaktivnosti, odnosno osmišljavanje radova u cilju višestrukog sagledavanja anatomije odmaknute od klasičnog akademskog poimanja.

Studentice druge godine Primijenjenih umjetnosti su na temelju vlastitih doživljaja spomenute knjige osmislile svoje umjetničke radove kroz grafiku, instalaciju, umjetničke knjige i dizajn.

Magdalena Štibohar i Anja Krizmanić u svojim ručno uvezenim knjigama umjetnika maštovito spajaju teme grčke mitologije i fantastičnih bića s temom anatomije kostiju. Ove knjige, koje su prilagođene mlađoj publici, daju prostora igri i mašti kroz ilustracije, tekstove i sam dizajn.

Matea Saršon ovom je zadatku pridonijela ekspresivnim kombinacijama crteža i kolaža anatomije ptice s elementima i dijelovima arhitekture koji upotpunjavaju prikaz te dinamiziraju prostor crteža u teksturi i sadržaju. Sara Saršon

kroz digitalnu grafiku spaja horoskop i anatomiju s pisanom porukom koja se nazire kroz linearni crtež.

Fotomontaže Noe Sardoza upućuju na suvremeni život i „ukusno“ uređene interijere koji nas preplavljaju dok surfamo internetom. Gledajući sadržaj koji se uobičajeno nalazi u tegli s kućnim biljkama primjećujemo dijelove ljudskih kostiju. Šarm fotografija interijera s ironičnim sadržajem koji je nesumnjivo odraz našeg suvremenog nehumanog društva. Slične tematike jesu radovi Antonije Radošević koja se posvećuje morbidnom prikazu interijera gdje su „sasvim slučajno“ skrivene ljudske kosti i dijelovi tijela.

Radovi Nikoline Filipović tematski su povezani s duhovnim šamanističkim vjerovanjima u kojima je svaki čovjek povezan s nekom životinjom. Tako su nastali radovi u kombiniranoj tehnici fotografije, grafike, crteža i pisanog teksta koji interpretiraju duhovno šamanističko vjerovanje o povezanosti čovjeka i životinja.

Potpuno različit pristup ovom zadatku ponudila je Ema Mandarić koja je izradila niz grafika koje predstavljaju ideju i funkciju bioničkog oka. U prikazu se nižu radovi od anatomije očnog živca preko ljudskog oka do bioničkog oka-stroja koje gleda umjesto čovjeka.

Unatoč vrlo neizvjesnoj akademskoj godini i izazovima koji su nas snažili, visoka motiviranost studentica rezultirala je različitim pristupima projektu kroz ideje, koncepte, radove, čime se ukazalo na aktualnost tradicionalnih vrijednosti u suvremenom kontekstu.

Red. prof. art. Letricija Linardić

Na ovoj izložbi sudjeluju i studenti treće godine preddiplomskih studija Likovne pedagogije te Primijenjene umjetnosti, koji su temi pristupili u sklopu kolegija Grafika VI i Grafički proizvodi.

Pored neposrednog uvida u artefakt skripte *Plastička anatomija* studenti su se nadovezali na povijesni kontekst anatomije promišljanjem ljudskog tijela u 21. stoljeću, transponirajući ga u specifičnostima medija u kojemu su izveli svoje radove, od klasičnih grafičkih tehnika, preko knjige objekata, do digitalne ilustracije i animacije.

Kroz različite civilizacijske konvencije i povijesne epohe tijelo je reprezentirano na razne načine, a društvo se podredilo percepciji koja je utemeljenjem znanosti i medicine kakvu poznajemo danas otvorila mogućnost polazišta od objektivne anatomije prema novim žarištima interpretacije. U razmatranju teme ušli su stoga i društveni fenomeni vezani uz ljudsko tijelo ili estetiku i normiranje ljudskog tijela koji određuju ovo stoljeće (savršenstvo, estetska kirurgija, virtualna tijela, implantati, anoreksija, pretilost, tetovaže, skarifikacija i dr.).

Studentice Likovne pedagogije svoje radove njedre u umjetničkim knjigama-objektima koji samostalno oblikuju prostor s podlogom grafičkih listova izvedenih u dubokom tisku.

Valentina Vukmanić stvorila je umjetnički objekt, svitak na kojemu se nižu organske asocijacije ljudskog skeleta i tijela s viticama trsa, podsjećajući nas na začudni svijet asocijacija prirode, prolaznost života i ciklus Erosa i Thanatosa, morfologije u kojemu je ljudsko tijelo dio šire cjeline.

Stela Stapić otvorila je Pandorinu kutiju nizom grafičkih listova u kojima se gabariti ljudskog tijela i odnos prema njemu tumače kroz opterećenost društva 21. stoljeća idealnim mjerama i tijelom koje se deformira diktatima prenapetosti i konzumacije. Stoga njena knjiga-objekt, kao kostimografski pojas, *corset belt*, predstavlja narativnu odjevnu arabesku koja u simetriji prikazuje pretile figure

zatočene u standardiziranim ambalažama boca, čime postulat atlasa postaje alat kritike društva.

Tonka Špoljar svoju je interpretaciju anatomije odvela u svjetlosno-taktilni prostor igre s ilustracijom začudne anatomije ljudskih figura, ponajprije određenih psihološkim prostorom pojedinca, njegovih emocija i životnih stanja. Umjetničke grafičke objekte napinje u zapisima na suprotstavljanju slojeva – kulisa punih i prozirnih podloga.

Studenti Primijenjene umjetnosti usmjerili su svoju pažnju na kontekstualizaciju anatomije u digitalnim medijima vizualnih komunikacija i interaktivnih platformi.

U radovima Ines Babić tehnologijsko bilježenje tijela ogleda se u digitalnom muralu anatomije kao mogući subverzivni poster ili oslikano pročelje urbaniziranog javnog prostora. Ova studentica uvodi krvožilni sustav u animaciju pješaka, mijenjajući infografiku / signalizaciju semafora uz pomoć atlasa prometne kulture kretanja.

Marko Mrvoš uzdignuo je prikaz anatomije u virtualnu digitalnu stvarnost. Izradio je više varijanti ljudske anatomije, na primjeru ljudske biste kao umjetničke interpretacije ljudskog tijela, uvodeći prikaz neurona ili srca i tijela kao odnos čestica u konfiguraciji interaktivnog 3D modeliranja, referirajući se akustikom boja i linija na Atlas Bele Csikosa Sessije.

Atlas anatomije predstavlja time polazište i vječnu smjernicu u umjetničkom izričaju te podlogu za moguće različite umjetničke prakse u suvremenoj umjetnosti.

Izv. prof. art. Melinda Kostelac

**Galerija Akademije likovnih umjetnosti
Ilica 112, Zagreb**

Otvorenje izložbe: 4.10.2021.

Trajanje izložbe: 4.10. – 13.10.2021.

2. godina PU

KOLEGIJ – Grafika IV Izborni

MENTORICA – prof. art. Letricija Linardić,

ASISTENTICA – Dajana Radoš

Magdalena Štibohar

Ema Mandarić

Antonia Radošević

Anja Krizmanić

Noa Sardoz

Nikolina Filipović

Matea Saršon

Sara Saršon

3. godina PU

MENTORICA – izv. prof. art. Melinda Kostelac

ASISTENTICA – Ivana Bajcer

Marko Mrvoš

Ines Babić

Valentina Vukmanić

Stela Stapić

Tonka Špoljar

GALERIJA

**Magdalena
Štibohar**

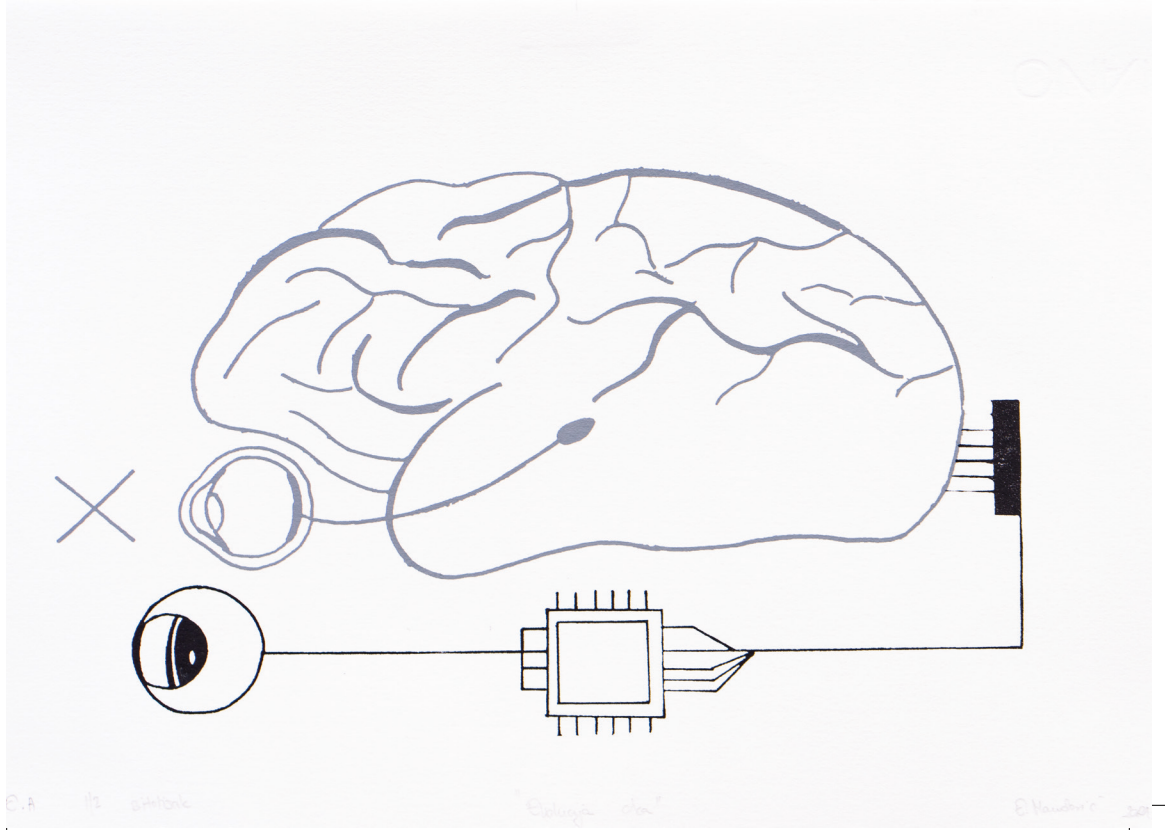
Čudovište
Sitotisak i akvarel
2021.
26 x 19 cm (cca.)

Rođena 2000. godine u Zaboku. Pohađala je Osnovnu školu Krapinske Toplice, nakon čega upisuje Srednju školu za umjetnost, dizajn, grafiku i odjeću u Zaboku i stječe zvanje grafičkog dizajnera. Tijekom srednjoškolskog obrazovanja sudjeluje na mnogim državnim natjecanjima, poput LiK-a, Europe u školi i drugih. Godine 2019. godine upisuje Akademiju primijenjenih umjetnosti Sveučilišta u Rijeci, modul grafike. Godine 2020. pozvana je da sudjeluje na skupnoj izložbi u Beogradu, s radom „Država jede svoju djecu“. Ljubiteljica je konceptualne umjetnosti i ekspresije u radu.

**Ema
Mandarić**

Evolucija oka
Sitotisak
2021.
21 x 30 cm
/ 210 x 300 mm

Rođena 2000. godine u Rijeci. Pohađala je Osnovnu školu Pehlin, nakon čega upisuje srednju Prirodoslovnu i grafičku školu u Rijeci, smjer grafički urednik-dizajner. Godine 2019. upisuje Akademiju primijenjenih umjetnosti Sveučilišta u Rijeci, modul grafike. Godine 2021. sudjelovala je na foto-grafskoj izložbi u galeriji Filodrammatice.



**Antonia
Radošević**

Pokućne Anatomije
Sitotisak
2021.
297 x 420 mm

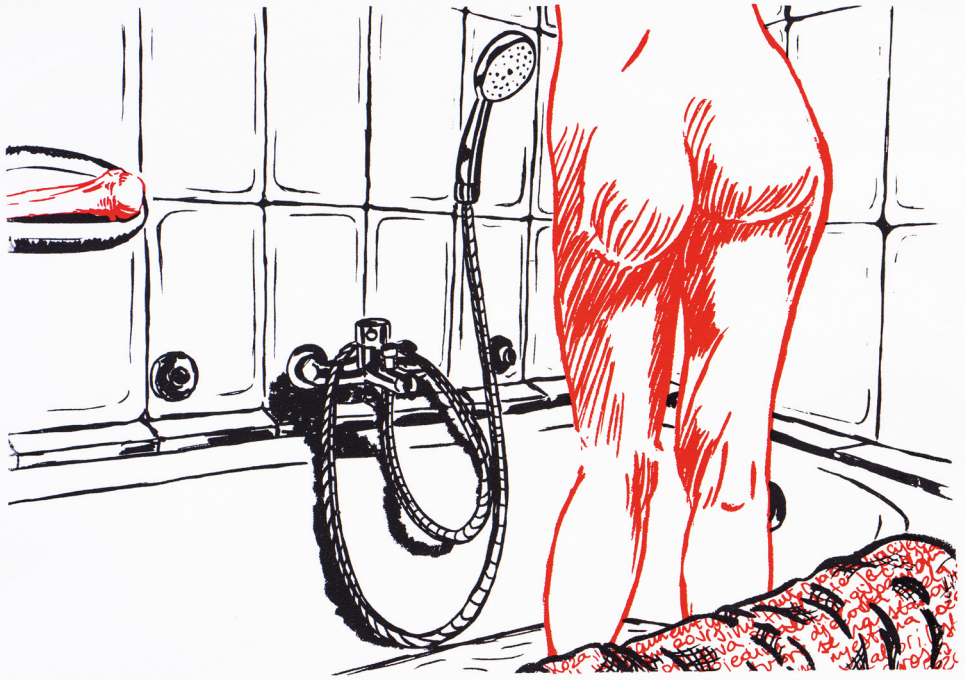
Rođena 1997. godine u Rijeci. Pohađala je osnovnu školu „Čavle“ i „Sveti Matej“, nakon čega završava Prirodoslovnu i grafičku školu u Rijeci, smjer grafički urednik-dizajner. Godine 2019. upisuje Akademiju primijenjenih umjetnosti Sveučilišta u Rijeci, modul grafike. Prvu skupnu izložbu imala je 2020. godine u Beogradu, na Studentskom bijenalu umetničke knjige, gdje izlaže rad pod nazivom „Destrukcija tradicije, rađa individu“.

Predstavnica je studentskog zbora na riječkoj Akademiji i sudjelovala je u projektu ARTPURi park. Osobni interesi: grafički dizajn, filmska umjetnost, fotografija, književnost, poezija, filozofija, povijest.

**Anja
Krizmanić**

Bestijarij
Akvarel, flomaster
2021.
30 x 22 cm

Rođena 1998. godine u Puli. Pohađala Osnovnu školu Vladimira Nazora u Pazinu, nakon čega je završila srednju školu Primijenjenih umjetnosti i dizajna u Puli, smjer tekstilni tehničar. Godine 2019. upisuje Akademiju primijenjenih umjetnosti Sveučilišta u Rijeci, smjer grafika. Sudjelovala na fotografskoj izložbi u galeriji Filodrammatice u Rijeci, 2021. godine. Osobni interesi: fotografija, animacija, ilustracija, kreiranje likova i bića tradicionalnim i digitalnim tehnikama.



EA 113, sitotičale

"Pokušnje anatomske"

A. Vadežević, 2004.



BATSKI LINC
(Crossus leucurus)

Dimenzije - 10 - 15 cm
 Preferencija - mršavi
 Životna - 20-30 dana
 Životni vijek - 7-10 godina
 Masa - 2-3 kg

Zna se živjeti i klonirati
 podrijetlo - 1846 godine u Španjolskoj
 pronađen. Životni vijek traje 10-15 godina.
 Živi u špiljama, rupama i u špiljama.
 Živi u špiljama, rupama i u špiljama.
 Živi u špiljama, rupama i u špiljama.
 Živi u špiljama, rupama i u špiljama.

**Noa
Sardož**

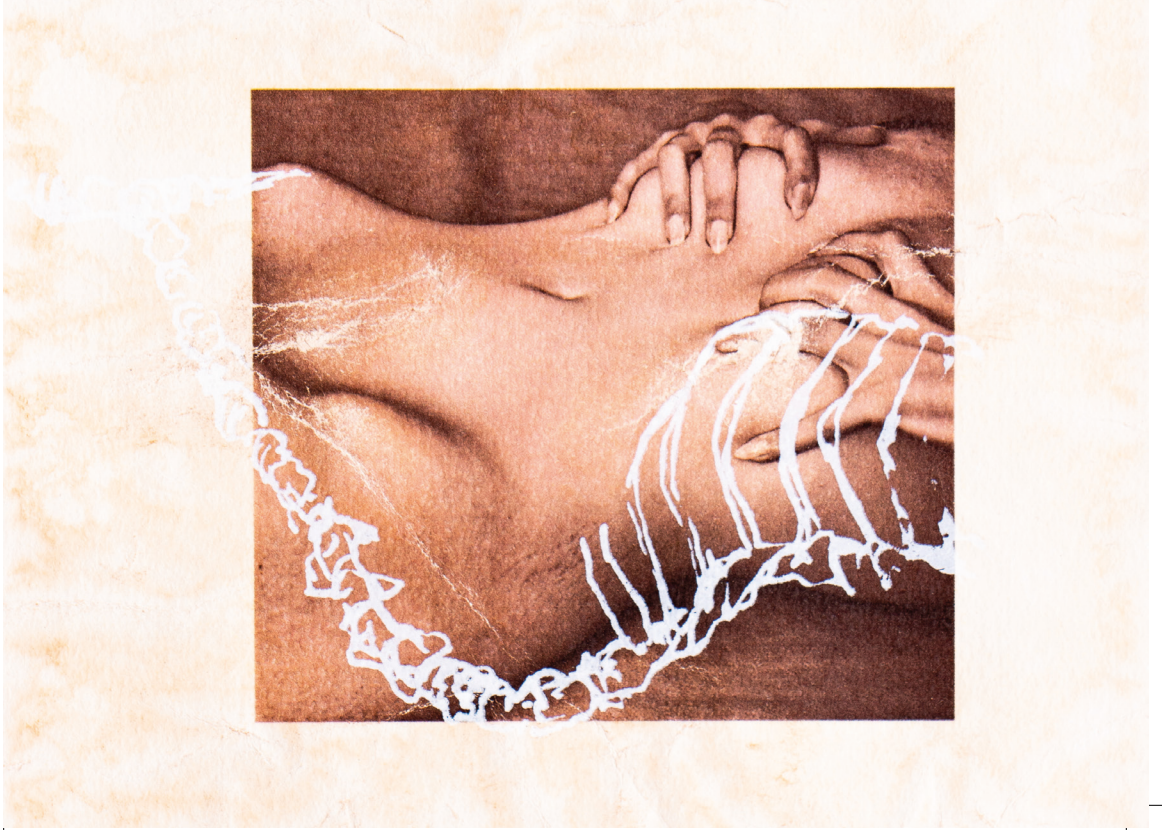
Anatomija u vazi
Digitalna grafika
2021.
35 x 30 cm

Rođena 1999. u Puli. Nakon završene osnovne škole upisuje Školu primijenjenih umjetnosti i dizajna u Puli, gdje je maturirala 2018. godine u klasi profesora Denisa Sardoza, na odjelu za grafički dizajn. Godine 2019. upisuje Akademiju primijenjenih umjetnosti u Rijeci, smjer primijenjena umjetnost, smjer grafika. Dugi niz godina uspješno se bavila plesom.

**Nikolina
Filipović**

Mi smo jedno
Fotografija,
sitotisak, olovka
2021.
15 x 21 cm

Rođena 2000. godine u Rijeci. Pohađala osnovnu školu „Sveti Matej“. Srednjoškolsko obrazovanje stječe u Školi za primijenjenu umjetnost u Rijeci, smjer grafički dizajner. Tijekom srednje škole sudjelovala je na mnogim natjecanjima i izložbama, lokalnim i međunarodnim. Godine 2019. upisala je Akademiju primijenjenih umjetnosti u Rijeci, smjer grafika. Dosad se većinom bavila ilustracijama, no trenutačni joj interes fotografija i namjerava se umjetnički razvijati u tom području.



**Matea
Saršon**

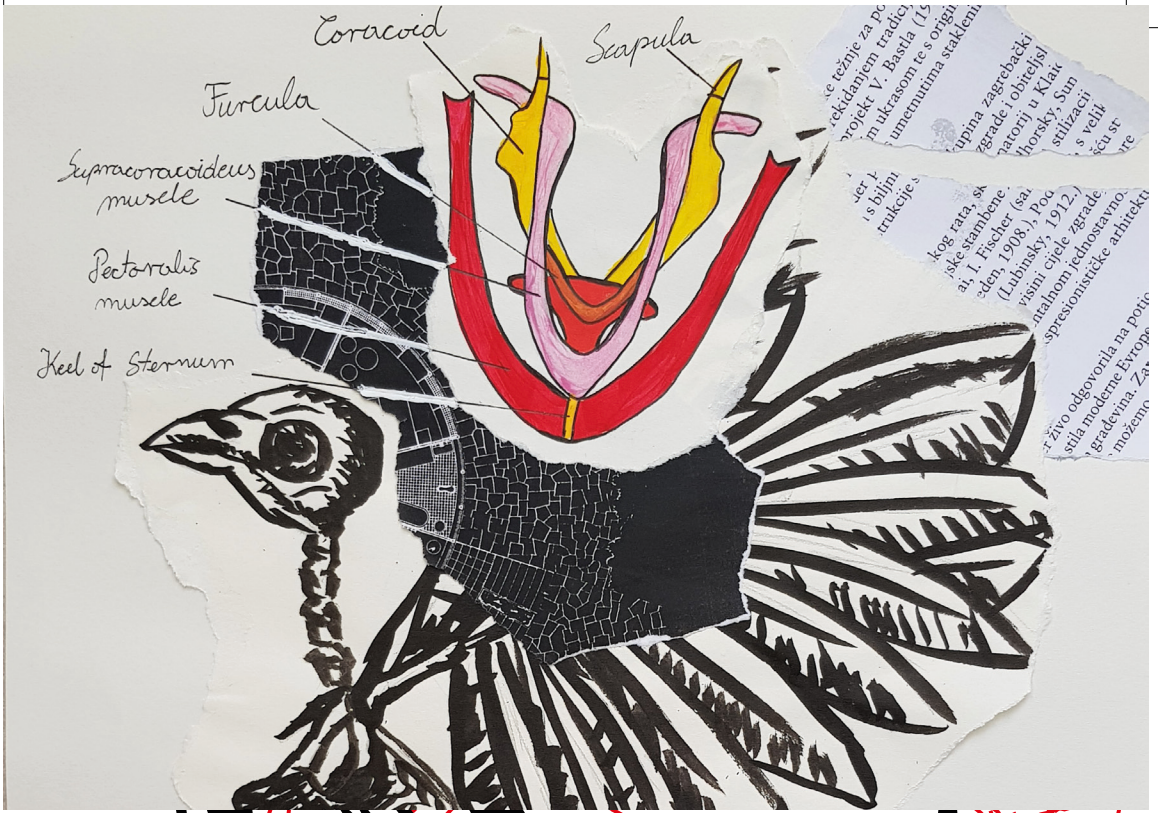
Istraživanje
Kolaž, kombinirana
tehnika
2021.
40,5 x 30 cm

Rođena 2000. godine u Puli. Pohađala Osnovnu školu Tar-Vabriga, nakon čega upisuje Školu primijenjenih umjetnosti i dizajna u Puli, smjer grafički dizajn. Tijekom srednje škole sudjelovala je na domskim natjecanjima zvanim „Domijada“, gdje je osvajala brojne nagrade. Nakon srednje škole, 2019. godine, upisuje Akademiju primijenjenih umjetnosti u Rijeci, smjer grafika. Najveći interesi: grafički dizajn i ilustracija.

**Sara
Saršon**

Horoskop
Digitalna grafika
2021.
297 x 420 mm

Rođena 2000. godine u Puli. Pohađala Osnovnu školu Tar-Vabriga, nakon čega završava Školu primijenjenih umjetnosti i dizajna u Puli, smjer grafički dizajn. Sudjelovala na domskim natjecanjima pod nazivom „Domijada“. Godine 2019. upisuje Akademiju primijenjenih umjetnosti u Rijeci, smjer grafika. Zanima je ilustracija i grafički dizajn.



They are easily one of the most intense signs in the zodiac but have a way of making you feel alive when you are around them.

**Marko
Mrvoš**

Mozak
Digitalna grafika
2021.
50 x 70 cm * 3

Mozak
video 16:9, 2'
i interaktivna
animacija / VR

Rođen 1999. godine u Rijeci. Pohađao srednju Školu za primijenjenu umjetnost u Rijeci, smjer kiparstvo, a zatim upisao Akademiju primijenih umjetnosti u Rijeci, smjer grafika. Od 2020. radi kao student demonstrator na Katedri za intermediju Akademije primijenjenih umjetnosti u Rijeci. Sudjelovao na izložbama u galerijama Kortil i Filodrammatica, u sklopu ESOF-a 2020, Francuskog instituta u Zagrebu i EPK Rijeka 2020. Stvara u području grafičkog dizajna, produciranja videa i skulpturiranja, fizičkog i virtualnog. Aktivno se bavi 3D radovima s implementacijom u VR okruženjima. Trenutno sudjeluje na projektu Goethe instituta koji se bavi pitanjima etičnosti umjetne inteligencije (AI).

**Ines
Babić**

Broken Component 1
Digitalna grafika

Broken Component 2
Digitalna grafika

An Echo Of Death
Digitalna
animacija - GIF
2021.

Rođena 1999. u Rijeci. Pohađala Osnovnu školu Pećine i već je tada sudjelovala na državnim i raznim likovnim natjecanjima. Godine 2013. upisala je srednju školu Primijenjenih umjetnosti u Rijeci, smjer grafički dizajner. Sudjelovala je u Erasmus programu usavršavanja u Grazu, gdje je 2018. imala priliku izlagati radove na izložbi. Godine 2019. upisuje studentski program Primijenjena umjetnost, smjer grafika, na riječkoj Akademiji, gdje 2021. godine završava preddiplomski studij. Osobni interesi: crtanje i digitalna grafika. U slobodno vrijeme bavi se šivanjem.



**Valentina
Vukmanić**

Zavijutci
Knjiga objekt –
litografija, kolografija
2021.
40 x 200 cm

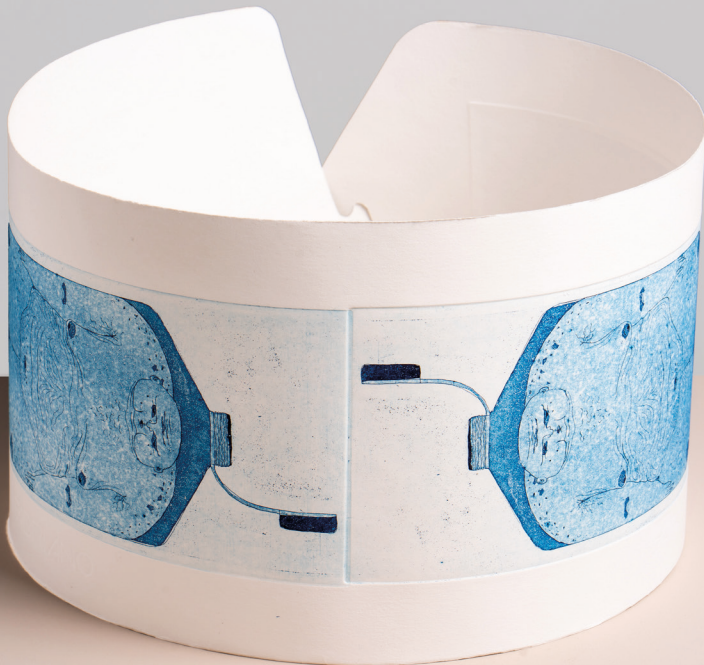
Niz šupljina
Grafički list
– kolografija
2021.
30 x 110 cm (cca)

Rođena 1999. godine u Zaboku. Pohađala je osnovnu školu u Pregradi, nakon čega upisuje Školu za umjetnost, dizajn, grafiku i odjeću u Zaboku, gdje stječe zvanje grafičkog dizajnera. Tijekom srednjoškolskog obrazovanja sudjelovala je u brojnim projektima i izložbama u gradu Zaboku, kao i u projektu pravobraniteljice za djecu, u sklopu kojeg je njezin rad izložen u Maloj kući dječjih prava pri Uredu dječje pravobraniteljice u Zagrebu. Godine 2018. upisala je studij Likovne pedagogije na Akademiji primijenjenih umjetnosti u Rijeci, smjer grafika. Osobni interesi: grafika i fotografija.

**Stela
Stapić**

Idealne mjere
Knjiga objekt
25 x 70 cm
Boce
Bakropis i akvatinta
2021.
35 x 50 cm

Rođena 1999. godine u Osijeku. Pohađala Osnovnu školu Ivana Filipovića nakon čega upisuje Školu Primijenjene umjetnosti i dizajna Osijek, smjer grafički dizajn. U periodu srednje škole aktivno je volontirala na raznim organizacijama i lokacijama. Akademiju primijenjenih umjetnosti u Rijeci upisala je 2018. godine, studijski program Likovna pedagogija – grafika. Primarni interes zauzima grafika, a iskazuje afinitete i prema ilustraciji.



Pleksiglas instalacije:

Pasivnost
70 x 50 cm
Kombinirana tehnika

Čuvar leda
57 x 42 cm
Kombinirana tehnika

Otpor zaljubljenosti
42 x 31 cm
Kombinirana tehnika

Okupacija misli
50 x 46 cm
Kolografija

*Pleksiglasno
eksperimentiranje*
Video

Rođena 1999. godine u Našicama. Pohadala O.Š. Ivane Brlić Mažuranić u Orahovici te završila Školu primijenjene umjetnosti i dizajna u Osijeku, smjer grafički dizajn. Godine 2018. upisuje Akademiju primijenjenih umjetnosti sveučilišta u Rijeci, studijski program Likovna pedagogija, smjer grafika. Osim raznih grafičkih tehnika, voli se izražavati kroz crtež ugljenom i tetoviranjem. Vezano uz digitalnu grafiku, često izrađuje logotipe, plakate i dizajn majica, najčešće za udrugu P.A.U.K. čija je članica već dugi niz godina.



KRAJ.

